KINH ÐAÏI BAÙT-NHAÕ BA-LA-MAÄT-ÐA

**QUYEÅN 165**

**Phaåm 30: SO SAÙNH COÂNG ÐÖÙC (63)**

Laïi nöõa Kieàu-thi-ca, neáu caùc thieän nam, thieän nöõ vì ngöôøi phaùt taâm Voâ thöôïng Boà- ñeà, neâu giaûng veà Boá thí ba-la-maät-ña, thì noùi theá naøy: Thieän nam, oâng neân tu Boá thí ba- la-maät-ña, chaúng neân quaùn Döï löu höôùng, Döï löu quaû hoaëc thöôøng hoaëc voâ thöôøng; chaúng neân quaùn Nhaát lai höôùng, Nhaát lai quaû, Baát hoaøn höôùng, Baát hoaøn quaû, A-la-haùn höôùng, A-la-haùn quaû hoaëc thöôøng hoaëc voâ thöôøng. Vì sao? Vì Döï löu höôùng, Döï löu quaû vaø töï taùnh cuûa Döï löu höôùng, Döï löu quaû laø khoâng; Nhaát lai höôùng, Nhaát lai quaû, Baát hoaøn höôùng, Baát hoaøn quaû, A-la-haùn höôùng, A-la-haùn quaû vaø töï taùnh cuûa Nhaát lai höôùng cho ñeán A-la-haùn quaû laø khoâng; töï taùnh cuûa Döï löu höôùng, Döï löu quaû aáy töùc chaúng phaûi töï taùnh, töï taùnh cuûa Nhaát lai höôùng cho ñeán A-la-haùn quaû aáy cuõng chaúng phaûi laø töï taùnh. Neáu chaúng phaûi laø töï taùnh töùc laø Boá thí ba-la-maät-ña. Ñoái vôùi Boá thí ba-la-maät-ña naøy, Döï löu höôùng, Döï löu quaû chaúng theå naém baét ñöôïc, caùi thöôøng, voâ thöôøng kia cuõng chaúng theå naém baét ñöôïc; Nhaát lai höôùng cho ñeán A-la-haùn quaû ñeàu chaúng theå naém baét ñöôïc, caùi thöôøng, voâ thöôøng kia cuõng chaúng theå naém baét ñöôïc. Vì sao? Vì trong ñoù haõy coøn khoâng coù Döï löu höôùng… coù theå naém baét ñöôïc, huoáng laø coù caùi thöôøng vaø voâ thöôøng kia! Neáu oâng coù khaû naêng tu boá thí nhö theá laø tu Boá thí ba-la-maät-ña.

Laïi noùi theá naøy, Thieän nam, oâng neân tu Boá thí ba-la-maät-ña, chaúng neân quaùn Döï

löu höôùng, Döï löu quaû hoaëc laïc hoaëc khoå; chaúng neân quaùn Nhaát lai höôùng, Nhaát lai quaû, Baát hoaøn höôùng, Baát hoaøn quaû, A-la-haùn höôùng, A-la-haùn quaû hoaëc laïc hoaëc khoå. Vì sao? Vì Döï löu höôùng, Döï löu quaû vaø töï taùnh cuûa Döï löu höôùng, Döï löu quaû laø khoâng; Nhaát lai höôùng, Nhaát lai quaû, Baát hoaøn höôùng, Baát hoaøn quaû, A-la-haùn höôùng, A-la-haùn quaû vaø töï taùnh cuûa Nhaát lai höôùng cho ñeán A-la-haùn quaû laø khoâng; töï taùnh cuûa Döï löu höôùng, Döï löu quaû aáy töùc chaúng phaûi töï taùnh, töï taùnh cuûa Nhaát lai höôùng cho ñeán A-la- haùn quaû aáy cuõng chaúng phaûi laø töï taùnh. Neáu chaúng phaûi laø töï taùnh töùc laø Boá thí ba-la- maät-ña. Ñoái vôùi Boá thí ba-la-maät-ña naøy, Döï löu höôùng, Döï löu quaû chaúng theå naém baét ñöôïc, caùi laïc vaø khoå kia cuõng chaúng theå naém baét ñöôïc; Nhaát lai höôùng cho ñeán A-la-haùn quaû ñeàu chaúng theå naém baét ñöôïc, caùi laïc vaø khoå kia cuõng chaúng theå naém baét ñöôïc. Vì sao? Vì trong ñoù haõy coøn khoâng coù Döï löu höôùng… coù theå naém baét ñöôïc, huoáng laø coù caùi laïc vaø khoå kia! Neáu oâng coù khaû naêng tu boá thí nhö theá laø tu Boá thí ba-la-maät-ña.

Laïi noùi theá naøy, Thieän nam, oâng neân tu Boá thí ba-la-maät-ña, chaúng neân quaùn Döï

löu höôùng, Döï löu quaû hoaëc ngaõ hoaëc voâ ngaõ; chaúng neân quaùn Nhaát lai höôùng, Nhaát lai quaû, Baát hoaøn höôùng, Baát hoaøn quaû, A-la-haùn höôùng, A-la-haùn quaû hoaëc ngaõ hoaëc voâ ngaõ. Vì sao? Vì Döï löu höôùng, Döï löu quaû vaø töï taùnh cuûa Döï löu höôùng, Döï löu quaû laø khoâng; Nhaát lai höôùng, Nhaát lai quaû, Baát hoaøn höôùng, Baát hoaøn quaû, A-la-haùn höôùng, A-la-haùn quaû vaø töï taùnh cuûa Nhaát lai höôùng cho ñeán A-la-haùn quaû laø khoâng; töï taùnh cuûa Döï löu höôùng, Döï löu quaû aáy töùc chaúng phaûi töï taùnh, töï taùnh cuûa Nhaát lai höôùng cho ñeán A-la-haùn quaû aáy cuõng chaúng phaûi laø töï taùnh. Neáu chaúng phaûi laø töï taùnh töùc laø Boá thí ba-la-maät-ña. Ñoái vôùi Boá thí ba-la-maät-ña naøy, Döï löu höôùng, Döï löu quaû chaúng

theå naém baét ñöôïc, caùi ngaõ vaø voâ ngaõ kia cuõng chaúng theå naém baét ñöôïc; Nhaát lai höôùng cho ñeán A-la-haùn quaû ñeàu chaúng theå naém baét ñöôïc, caùi ngaõ vaø voâ ngaõ kia cuõng chaúng theå naém baét ñöôïc. Vì sao? Vì trong ñoù haõy coøn khoâng coù Döï löu höôùng… coù theå naém baét ñöôïc, huoáng laø coù caùi ngaõ vaø voâ ngaõ kia! Neáu oâng coù khaû naêng tu boá thí nhö theá laø tu Boá thí ba-la-maät-ña.

Laïi noùi theá naøy, Thieän nam, oâng neân tu Boá thí ba-la-maät-ña, chaúng neân quaùn Döï löu höôùng, Döï löu quaû hoaëc tònh hoaëc baát tònh; chaúng neân quaùn Nhaát lai höôùng, Nhaát lai quaû, Baát hoaøn höôùng, Baát hoaøn quaû, A-la-haùn höôùng, A-la-haùn quaû hoaëc tònh hoaëc baát tònh. Vì sao? Vì Döï löu höôùng, Döï löu quaû vaø töï taùnh cuûa Döï löu höôùng, Döï löu quaû laø khoâng; Nhaát lai höôùng, Nhaát lai quaû, Baát hoaøn höôùng, Baát hoaøn quaû, A-la-haùn höôùng, A- la-haùn quaû vaø töï taùnh cuûa Nhaát lai höôùng cho ñeán A-la-haùn quaû laø khoâng; töï taùnh cuûa Döï löu höôùng, Döï löu quaû aáy töùc chaúng phaûi töï taùnh, töï taùnh Nhaát lai höôùng cho ñeán A- la-haùn quaû aáy cuõng chaúng phaûi laø töï taùnh. Neáu chaúng phaûi laø töï taùnh töùc laø Boá thí ba-la- maät-ña. Ñoái vôùi Boá thí ba-la-maät-ña naøy, Döï löu höôùng, Döï löu quaû chaúng theå naém baét ñöôïc, caùi tònh, baát tònh kia cuõng chaúng theå naém baét ñöôïc; Nhaát lai höôùng cho ñeán A-la- haùn quaû ñeàu chaúng theå naém baét ñöôïc, caùi tònh, baát tònh kia cuõng chaúng theå naém baét ñöôïc. Vì sao? Vì trong ñoù haõy coøn khoâng coù Döï löu höôùng… coù theå naém baét ñöôïc, huoáng laø coù caùi tònh vaø baát tònh kia! Neáu oâng coù khaû naêng tu boá thí nhö theá laø tu Boá thí ba-la- maät-ña.

Naøy Kieàu-thi-ca, neáu caùc thieän nam, thieän nöõ aáy noùi nhöõng ñieàu ñoù laø ñaõ tuyeân

thuyeát Boá thí ba-la-maät-ña moät caùch chaân chính.

Laïi nöõa Kieàu-thi-ca, neáu caùc thieän nam, thieän nöõ vì ngöôøi phaùt taâm Voâ thöôïng Boà- ñeà, neâu giaûng veà Boá thí ba-la-maät-ña, noùi theá naøy: Thieän nam, oâng neân tu Boá thí ba-la- maät-ña, chaúng neân quaùn taát caû quaû vò Ñoäc giaùc hoaëc thöôøng hoaëc voâ thöôøng; chaúng neân quaùn taát caû quaû vò Ñoäc giaùc hoaëc thöôøng hoaëc voâ thöôøng. Vì sao? Vì taát caû quaû vò Ñoäc giaùc vaø töï taùnh cuûa taát caû quaû vò Ñoäc giaùc laø khoâng. Töï taùnh cuûa taát caû quaû vò Ñoäc giaùc aáy töùc chaúng phaûi töï taùnh. Neáu chaúng phaûi laø töï taùnh thì töùc laø Boá thí ba-la-maät-ña. Ñoái vôùi Boá thí ba-la-maät-ña naøy, taát caû quaû vò Ñoäc giaùc chaúng theå naém baét ñöôïc, caùi thöôøng, voâ thöôøng kia cuõng chaúng theå naém baét ñöôïc. Vì sao? Vì trong ñoù haõy coøn khoâng coù taát caû quaû vò Ñoäc giaùc coù theå naém baét ñöôïc, huoáng laø coù caùi thöôøng vaø voâ thöôøng kia! Neáu oâng coù khaû naêng tu boá thí nhö theá laø tu Boá thí ba-la-maät-ña.

Laïi noùi theá naøy, Thieän nam, oâng neân tu Boá thí ba-la-maät-ña, chaúng neân quaùn taát caû quaû vò Ñoäc giaùc hoaëc laïc hoaëc khoå; chaúng neân quaùn taát caû quaû vò Ñoäc giaùc hoaëc laïc hoaëc khoå. Vì sao? Vì taát caû quaû vò Ñoäc giaùc vaø töï taùnh cuûa taát caû quaû vò Ñoäc giaùc laø khoâng. Töï taùnh cuûa taát caû quaû vò Ñoäc giaùc aáy töùc chaúng phaûi töï taùnh. Neáu chaúng phaûi laø töï taùnh thì töùc laø Boá thí ba-la-maät-ña. Ñoái vôùi Boá thí ba-la-maät-ña naøy, taát caû quaû vò Ñoäc giaùc chaúng theå naém baét ñöôïc, caùi laïc vaø khoå kia cuõng chaúng theå naém baét ñöôïc. Vì sao? Vì trong ñoù haõy coøn khoâng coù taát caû quaû vò Ñoäc giaùc coù theå naém baét ñöôïc, huoáng laø coù caùi laïc vaø khoå kia! Neáu oâng coù khaû naêng tu boá thí nhö theá laø tu Boá thí ba-la-maät-ña.

Laïi noùi theá naøy, Thieän nam, oâng neân tu Boá thí ba-la-maät-ña, chaúng neân quaùn taát caû quaû vò Ñoäc giaùc hoaëc ngaõ hoaëc voâ ngaõ; chaúng neân taát caû quaû vò Ñoäc giaùc hoaëc ngaõ hoaëc voâ ngaõ. Vì sao? Vì taát caû quaû vò Ñoäc giaùc vaø töï taùnh cuûa taát caû quaû vò Ñoäc giaùc laø khoâng. Töï taùnh cuûa taát caû quaû vò Ñoäc giaùc aáy töùc chaúng phaûi töï taùnh. Neáu chaúng phaûi laø töï taùnh thì töùc laø Boá thí ba-la-maät-ña. Ñoái vôùi Boá thí ba-la-maät-ña naøy, taát caû quaû vò Ñoäc giaùc chaúng theå naém baét ñöôïc, caùi ngaõ vaø voâ ngaõ kia cuõng chaúng theå naém baét ñöôïc. Vì sao? Vì

trong ñoù haõy coøn khoâng coù taát caû quaû vò Ñoäc giaùc coù theå naém baét ñöôïc, huoáng laø coù caùi ngaõ vaø voâ ngaõ kia! Neáu oâng coù khaû naêng tu boá thí nhö theá laø tu Boá thí ba-la-maät-ña.

Laïi noùi theá naøy, Thieän nam, oâng neân tu Boá thí ba-la-maät-ña, chaúng neân quaùn taát caû quaû vò Ñoäc giaùc hoaëc tònh hoaëc baát tònh; chaúng neân quaùn taát caû quaû vò Ñoäc giaùc hoaëc tònh hoaëc baát tònh. Vì sao? Vì taát caû quaû vò Ñoäc giaùc vaø töï taùnh cuûa taát caû quaû vò Ñoäc giaùc laø khoâng. Töï taùnh cuûa taát caû quaû vò Ñoäc giaùc aáy töùc chaúng phaûi töï taùnh. Neáu chaúng phaûi laø töï taùnh thì töùc laø Boá thí ba-la-maät-ña. Ñoái vôùi Boá thí ba-la-maät-ña naøy, taát caû quaû vò Ñoäc giaùc chaúng theå naém baét ñöôïc, caùi tònh, baát tònh kia cuõng chaúng theå naém baét ñöôïc. Vì sao? Vì trong ñoù haõy coøn khoâng coù taát caû quaû vò Ñoäc giaùc coù theå naém baét ñöôïc, huoáng laø coù caùi tònh vaø baát tònh kia! Neáu oâng coù khaû naêng tu boá thí nhö theá laø tu Boá thí ba-la-maät-ña.

Naøy Kieàu-thi-ca, neáu caùc thieän nam, thieän nöõ aáy noùi nhöõng ñieàu ñoù laø ñaõ tuyeân thuyeát Boá thí ba-la-maät-ña moät caùch chaân chính.

Laïi nöõa Kieàu-thi-ca, neáu caùc thieän nam, thieän nöõ vì ngöôøi phaùt taâm Voâ thöôïng Boà- ñeà, neâu giaûng veà Boá thí ba-la-maät-ña, noùi theá naøy: Thieän nam, oâng neân tu Boá thí ba-la- maät-ña, chaúng neân quaùn taát caû haïnh Ñaïi Boà-taùt hoaëc thöôøng hoaëc voâ thöôøng; chaúng neân quaùn taát caû haïnh Ñaïi Boà-taùt hoaëc thöôøng hoaëc voâ thöôøng. Vì sao? Vì taát caû haïnh Ñaïi Boà-taùt vaø töï taùnh cuûa taát caû haïnh Ñaïi Boà-taùt laø khoâng. Töï taùnh cuûa taát caû haïnh Ñaïi Boà- taùt aáy töùc chaúng phaûi töï taùnh. Neáu chaúng phaûi laø töï taùnh thì töùc laø Boá thí ba-la-maät-ña. Ñoái vôùi Boá thí ba-la-maät-ña naøy, taát caû haïnh Ñaïi Boà-taùt chaúng theå naém baét ñöôïc, caùi thöôøng, voâ thöôøng kia cuõng chaúng theå naém baét ñöôïc. Vì sao? Vì trong ñoù haõy coøn khoâng coù taát caû haïnh Ñaïi Boà-taùt coù theå naém baét ñöôïc, huoáng laø coù caùi thöôøng vaø voâ thöôøng kia! Neáu oâng coù khaû naêng tu boá thí nhö theá laø tu Boá thí ba-la-maät-ña.

Laïi noùi theá naøy, Thieän nam, oâng neân tu Boá thí ba-la-maät-ña, chaúng neân quaùn taát caû haïnh Ñaïi Boà-taùt hoaëc laïc hoaëc khoå; chaúng neân quaùn taát caû haïnh Ñaïi Boà-taùt hoaëc laïc hoaëc khoå. Vì sao? Vì taát caû haïnh Ñaïi Boà-taùt vaø töï taùnh cuûa taát caû haïnh Ñaïi Boà-taùt laø khoâng. Töï taùnh cuûa taát caû haïnh Ñaïi Boà-taùt aáy töùc chaúng phaûi töï taùnh. Neáu chaúng phaûi laø töï taùnh thì töùc laø Boá thí ba-la-maät-ña. Ñoái vôùi Boá thí ba-la-maät-ña naøy, taát caû haïnh Ñaïi Boà-taùt chaúng theå naém baét ñöôïc, caùi laïc vaø khoå kia cuõng chaúng theå naém baét ñöôïc. Vì sao? Vì trong ñoù haõy coøn khoâng coù taát caû haïnh Ñaïi Boà-taùt coù theå naém baét ñöôïc, huoáng laø coù caùi laïc vaø khoå kia! Neáu oâng coù khaû naêng tu boá thí nhö theá laø tu Boá thí ba-la-maät- ña.

Laïi noùi theá naøy, Thieän nam, oâng neân tu Boá thí ba-la-maät-ña, chaúng neân quaùn taát caû

haïnh Ñaïi Boà-taùt hoaëc ngaõ hoaëc voâ ngaõ; chaúng neân taát caû haïnh Ñaïi Boà-taùt hoaëc ngaõ hoaëc voâ ngaõ. Vì sao? Vì taát caû haïnh Ñaïi Boà-taùt vaø töï taùnh cuûa taát caû haïnh Ñaïi Boà-taùt laø khoâng. Töï taùnh cuûa taát caû haïnh Ñaïi Boà-taùt aáy töùc chaúng phaûi töï taùnh. Neáu chaúng phaûi laø töï taùnh thì töùc laø Boá thí ba-la-maät-ña. Ñoái vôùi Boá thí ba-la-maät-ña naøy, taát caû haïnh Ñaïi Boà-taùt chaúng theå naém baét ñöôïc, caùi ngaõ vaø voâ ngaõ kia cuõng chaúng theå naém baét ñöôïc. Vì sao? Vì trong ñoù haõy coøn khoâng coù taát caû haïnh Ñaïi Boà-taùt coù theå naém baét ñöôïc, huoáng laø coù caùi ngaõ vaø voâ ngaõ kia! Neáu oâng coù khaû naêng tu boá thí nhö theá laø tu Boá thí ba-la- maät-ña.

Laïi noùi theá naøy, Thieän nam, oâng neân tu Boá thí ba-la-maät-ña, chaúng neân quaùn taát caû haïnh Ñaïi Boà-taùt hoaëc tònh hoaëc baát tònh; chaúng neân quaùn taát caû haïnh Ñaïi Boà-taùt hoaëc tònh hoaëc baát tònh. Vì sao? Vì taát caû haïnh Ñaïi Boà-taùt vaø töï taùnh cuûa taát caû haïnh Ñaïi Boà- taùt laø khoâng. Töï taùnh cuûa taát caû haïnh Ñaïi Boà-taùt aáy töùc chaúng phaûi töï taùnh. Neáu chaúng

phaûi laø töï taùnh thì töùc laø Boá thí ba-la-maät-ña. Ñoái vôùi Boá thí ba-la-maät-ña naøy, taát caû haïnh Ñaïi Boà-taùt chaúng theå naém baét ñöôïc, caùi tònh, baát tònh kia cuõng chaúng theå naém baét ñöôïc. Vì sao? Vì trong ñoù haõy coøn khoâng coù taát caû haïnh Ñaïi Boà-taùt coù theå naém baét ñöôïc, huoáng laø coù caùi tònh vaø baát tònh kia! Neáu oâng coù khaû naêng tu boá thí nhö theá laø tu Boá thí ba-la-maät-ña.

Naøy Kieàu-thi-ca, neáu caùc thieän nam, thieän nöõ aáy noùi nhöõng ñieàu ñoù laø ñaõ tuyeân thuyeát Boá thí ba-la-maät-ña moät caùch chaân chính.

Laïi nöõa Kieàu-thi-ca, neáu caùc thieän nam, thieän nöõ vì ngöôøi phaùt taâm Voâ thöôïng Boà- ñeà, neâu giaûng veà Boá thí ba-la-maät-ña, noùi theá naøy: Thieän nam, oâng neân tu Boá thí ba-la- maät-ña, chaúng neân quaùn quaû vò Giaùc ngoä cao toät cuûa chö Phaät hoaëc thöôøng hoaëc voâ thöôøng; chaúng neân quaùn quaû vò Giaùc ngoä cao toät cuûa chö Phaät hoaëc thöôøng hoaëc voâ thöôøng. Vì sao? Vì quaû vò Giaùc ngoä cao toät cuûa chö Phaät vaø töï taùnh cuûa quaû vò Giaùc ngoä cao toät cuûa chö Phaät laø khoâng. Töï taùnh cuûa quaû vò Giaùc ngoä cao toät cuûa chö Phaät aáy töùc chaúng phaûi töï taùnh. Neáu chaúng phaûi laø töï taùnh thì töùc laø Boá thí ba-la-maät-ña. Ñoái vôùi Boá thí ba-la-maät-ña naøy, quaû vò Giaùc ngoä cao toät cuûa chö Phaät chaúng theå naém baét ñöôïc, caùi thöôøng, voâ thöôøng kia cuõng chaúng theå naém baét ñöôïc. Vì sao? Vì trong ñoù haõy coøn khoâng coù quaû vò Giaùc ngoä cao toät cuûa chö Phaät coù theå naém baét ñöôïc, huoáng laø coù caùi thöôøng vaø voâ thöôøng kia! Neáu oâng coù khaû naêng tu boá thí nhö theá laø tu Boá thí ba-la-maät-ña.

Laïi noùi theá naøy, Thieän nam, oâng neân tu Boá thí ba-la-maät-ña, chaúng neân quaùn quaû

vò Giaùc ngoä cao toät cuûa chö Phaät hoaëc laïc hoaëc khoå; chaúng neân quaùn quaû vò Giaùc ngoä cao toät cuûa chö Phaät hoaëc laïc hoaëc khoå. Vì sao? Vì quaû vò Giaùc ngoä cao toät cuûa chö Phaät vaø töï taùnh cuûa quaû vò Giaùc ngoä cao toät cuûa chö Phaät laø khoâng. Töï taùnh cuûa quaû vò Giaùc ngoä cao toät cuûa chö Phaät aáy töùc chaúng phaûi töï taùnh. Neáu chaúng phaûi laø töï taùnh thì töùc laø Boá thí ba-la-maät-ña. Ñoái vôùi Boá thí ba-la-maät-ña naøy, quaû vò Giaùc ngoä cao toät cuûa chö Phaät chaúng theå naém baét ñöôïc, caùi laïc vaø khoå kia cuõng chaúng theå naém baét ñöôïc. Vì sao? Vì trong ñoù haõy coøn khoâng coù quaû vò Giaùc ngoä cao toät cuûa chö Phaät coù theå naém baét ñöôïc, huoáng laø coù caùi laïc vaø khoå kia! Neáu oâng coù khaû naêng tu boá thí nhö theá laø tu Boá thí ba-la- maät-ña.

Laïi noùi theá naøy, Thieän nam, oâng neân tu Boá thí ba-la-maät-ña, chaúng neân quaùn quaû vò Giaùc ngoä cao toät cuûa chö Phaät hoaëc ngaõ hoaëc voâ ngaõ; chaúng neân quaû vò Giaùc ngoä cao toät cuûa chö Phaät hoaëc ngaõ hoaëc voâ ngaõ. Vì sao? Vì quaû vò Giaùc ngoä cao toät cuûa chö Phaät vaø töï taùnh cuûa quaû vò Giaùc ngoä cao toät cuûa chö Phaät laø khoâng. Töï taùnh cuûa quaû vò Giaùc ngoä cao toät cuûa chö Phaät aáy töùc chaúng phaûi töï taùnh. Neáu chaúng phaûi laø töï taùnh thì töùc laø Boá thí ba-la-maät-ña. Ñoái vôùi Boá thí ba-la-maät-ña naøy, quaû vò Giaùc ngoä cao toät cuûa chö Phaät chaúng theå naém baét ñöôïc, caùi ngaõ vaø voâ ngaõ kia cuõng chaúng theå naém baét ñöôïc. Vì sao? Vì trong ñoù haõy coøn khoâng coù quaû vò Giaùc ngoä cao toät cuûa chö Phaät coù theå naém baét ñöôïc, huoáng laø coù caùi ngaõ vaø voâ ngaõ kia! Neáu oâng coù khaû naêng tu boá thí nhö theá laø tu Boá thí ba-la-maät-ña.

Laïi noùi theá naøy, Thieän nam, oâng neân tu Boá thí ba-la-maät-ña, chaúng neân quaùn quaû vò Giaùc ngoä cao toät cuûa chö Phaät hoaëc tònh hoaëc baát tònh; chaúng neân quaùn quaû vò Giaùc ngoä cao toät cuûa chö Phaät hoaëc tònh hoaëc baát tònh. Vì sao? Vì quaû vò Giaùc ngoä cao toät cuûa chö Phaät vaø töï taùnh cuûa quaû vò Giaùc ngoä cao toät cuûa chö Phaät laø khoâng. Töï taùnh cuûa quaû vò Giaùc ngoä cao toät cuûa chö Phaät aáy töùc chaúng phaûi töï taùnh. Neáu chaúng phaûi laø töï taùnh thì töùc laø Boá thí ba-la-maät-ña. Ñoái vôùi Boá thí ba-la-maät-ña naøy, quaû vò Giaùc ngoä cao toät cuûa chö Phaät chaúng theå naém baét ñöôïc, caùi tònh, baát tònh kia cuõng chaúng theå naém baét

ñöôïc. Vì sao? Vì trong ñoù haõy coøn khoâng coù quaû vò Giaùc ngoä cao toät cuûa chö Phaät coù theå naém baét ñöôïc, huoáng laø coù caùi tònh vaø baát tònh kia! Neáu oâng coù khaû naêng tu boá thí nhö theá laø tu Boá thí ba-la-maät-ña.

Naøy Kieàu-thi-ca, neáu caùc thieän nam, thieän nöõ aáy noùi nhöõng ñieàu ñoù laø ñaõ tuyeân thuyeát Boá thí ba-la-maät-ña moät caùch chaân chính.

Laïi nöõa Kieàu-thi-ca, neáu caùc thieän nam, thieän nöõ vì ngöôøi phaùt taâm Voâ thöôïng Boà-ñeà, neâu giaûng veà Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña, hoaëc thuyeát Tónh löï ba-la-maät-ña, hoaëc thuyeát Tinh taán ba-la-maät-ña, hoaëc thuyeát An nhaãn ba-la-maät-ña, hoaëc thuyeát Tònh giôùi ba-la-maät-ña, hoaëc thuyeát Boá thí ba-la-maät-ña thì noùi theá naøy: Thieän nam töû, haõy ñeán ñaây! Ta seõ daïy oâng tu hoïc Baùt-nhaõ cho ñeán Boá thí ba-la-maät-ña. Khi oâng tu hoïc, chôù quaùn caùc phaùp coù moät maûy may coù theå truï, coù theå vöôït, coù theå nhaäp, coù theå ñaéc, coù theå chöùng, coù theå thoï trì… Coâng ñöùc ñaït ñöôïc vaø caùi coù theå tuøy hyû ñeàu hoài höôùng quaû vò Giaùc ngoä. Vì sao? Vì ñoái vôùi Baùt-nhaõ cho ñeán Boá thí ba-la-maät-ña naøy roát raùo khoâng coù moät maûy may phaùp coù theå truï, coù theå vöôït, coù theå nhaäp, coù theå ñaéc, coù theå chöùng, coù theå thoï trì… Coâng ñöùc ñaït ñöôïc vaø caùi coù theå tuøy hyû ñeàu hoài höôùng quaû vò Giaùc ngoä. Vì sao? Vì töï taùnh cuûa taác caû caùc phaùp ñeàu laø khoâng, hoaøn toaøn khoâng coù sôû höõu. Neáu khoâng sôû höõu töùc laø Baùt-nhaõ cho ñeán Boá thí ba-la-maät-ña. Ñoái vôùi Baùt-nhaõ cho ñeán Boá thí ba-la-maät-ña naøy, roát raùo khoâng moät maûy may phaùp coù nhaäp, coù xuaát, coù sinh, coù dieät, coù ñoaïn, coù thöôøng, coù moät, coù khaùc, coù ñeán, coù ñi ñeå coù theå naém baét ñöôïc.

Naøy Kieàu-thi-ca, neáu caùc thieän nam, thieän nöõ aáy noùi nhöõng ñieàu ñoù laø ñaõ tuyeân

thuyeát Baùt-nhaõ, Tónh löï, Tinh taán, An nhaãn, Tònh giôùi, Boá thí ba-la-maät-ña moät caùch chaân chính. Vì vaäy neân, naøy Kieàu-thi-ca, caùc thieän nam, thieän nöõ ñoái vôùi Baùt-nhaõ ba-la- maät-ña neân duøng voâ sôû ñaéc laøm phöông tieän, thoï trì, ñoïc tuïng, tö duy ñuùng lyù; neân duøng caùc thöù vaên nghóa phong phuù, vì ngöôøi roäng noùi, dieãn ñaït chæ baøy, giaûi thích roõ raøng, phaân bieät yù nghóa saâu kín, khieán hoï deã hieåu.

Naøy Kieàu-thi-ca, do duyeân côù naøy, ta noùi: Neáu thieän nam, thieän nöõ ñoái vôùi Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña naøy, duøng voâ sôû ñaéc laøm phöông tieän, thoï trì, ñoïc tuïng, tö duy ñuùng lyù; laïi duøng caùc thöù vaên nghóa phong phuù, trong khoaûng choác laùt, vì ngöôøi bieän thuyeát, dieãn ñaït chæ baøy, giaûi thích roõ raøng, phaân bieät yù nghóa saâu kín, khieán hoï deã hieåu thì phöôùc ñöùc ñaït ñöôïc hôn tröôùc raát nhieàu.

Laïi nöõa Kieàu-thi-ca, neáu caùc thieän nam, thieän nöõ giaùo hoùa caùc loaïi höõu tình trong chaâu Thieäm-boä ñeàu truï quaû Döï löu thì theo yù oâng theá naøo? Thieän nam, thieän nöõ aáy, do nhaân duyeân naøy, ñöôïc phöôùc nhieàu chaêng?

Thieân ñeá Thích baïch:

Baïch Theá Toân, raát nhieàu! Baïch Thieän Theä, raát nhieàu! Phaät daïy:

Naøy Kieàu-thi-ca, neáu caùc thieän nam, thieän nöõ ñoái vôùi Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña, duøng voâ löôïng phaùp moân, vaên nghóa phong phuù, vì ngöôøi roäng noùi, dieãn ñaït chæ baøy, giaûi thích roõ raøng, phaân bieät yù nghóa saâu xa, khieán hoï deã hieåu; laïi noùi theá naøy: Thieän nam, ñeán ñaây! Ñoái vôùi Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña thaâm dieäu naøy, oâng neân chí taâm laéng nghe, thoï trì ñoïc tuïng, khieán deã thoâng suoát, nhö lyù tö duy, theo phaùp moân naøy, sieâng naêng tu hoïc, thì caùc thieän nam, thieän nöõ ñoù, coâng ñöùc ñaït ñöôïc hôn tröôùc raát nhieàu. Vì sao? Kieàu-thi-ca, vì taát caû Döï löu vaø Döï löu quaû ñeàu phaùt xuaát töø Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña aáy.

Laïi nöõa Kieàu-thi-ca, ñeå rieâng caùc loaïi höõu tình trong chaâu Thieäm-boä, neáu caùc

thieän nam, thieän nöõ giaùo hoùa caùc loaïi höõu tình trong caû hai chaâu Thieäm-boä vaø Ñoâng thaéng thaân, ñeàu truï quaû Döï löu, thì theo yù oâng theá naøo? Thieän nam, thieän nöõ aáy, do nhaân duyeân naøy, ñöôïc phöôùc nhieàu chaêng?

Thieân ñeá Thích baïch:

Baïch Theá Toân, raát nhieàu! Baïch Thieän Theä, raát nhieàu! Phaät daïy:

Naøy Kieàu-thi-ca, neáu caùc thieän nam, thieän nöõ ñoái vôùi Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña, duøng voâ löôïng phaùp moân, vaên nghóa phong phuù, vì ngöôøi roäng noùi, dieãn ñaït chæ baøy, giaûi thích roõ raøng, phaân bieät yù nghóa saâu xa, khieán hoï deã hieåu; laïi noùi theá naøy: Thieän nam, ñeán ñaây! Ñoái vôùi Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña thaâm dieäu naøy, oâng neân chí taâm laéng nghe, thoï trì ñoïc tuïng, khieán deã thoâng suoát, tö duy nhö lyù, theo phaùp moân naøy, sieâng naêng tu hoïc, thì caùc thieän nam, thieän nöõ ñoù, coâng ñöùc ñaït ñöôïc hôn tröôùc raát nhieàu. Vì sao? Kieàu-thi-ca, vì taát caû Döï löu vaø Döï löu quaû ñeàu phaùt xuaát töø Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña aáy.

Laïi nöõa Kieàu-thi-ca, ñeå rieâng caùc loaïi höõu tình trong hai chaâu Thieäm-boä vaø Ñoâng thaéng thaân, neáu caùc thieän nam, thieän nöõ giaùo hoùa caùc loaïi höõu tình trong caû ba chaâu Thieäm-boä, Ñoâng thaéng thaân, Taây ngöu hoùa ñeàu truï quaû Döï löu thì theo yù oâng theá naøo? Thieän nam, thieän nöõ aáy, do nhaân duyeân naøy, ñöôïc phöôùc nhieàu chaêng?

Thieân ñeá Thích baïch:

Baïch Theá Toân, raát nhieàu! Baïch Thieän Theä, raát nhieàu! Phaät daïy:

Naøy Kieàu-thi-ca, neáu caùc thieän nam, thieän nöõ ñoái vôùi Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña, duøng voâ löôïng phaùp moân, vaên nghóa phong phuù, vì ngöôøi roäng noùi, dieãn ñaït chæ baøy, giaûi thích roõ raøng, phaân bieät yù nghóa saâu xa, khieán hoï deã hieåu; laïi noùi theá naøy: Thieän nam, ñeán ñaây! Ñoái vôùi Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña thaâm dieäu naøy, oâng neân chí taâm laéng nghe, thoï trì ñoïc tuïng, khieán deã thoâng suoát, tö duy nhö lyù, theo phaùp moân naøy, sieâng naêng tu hoïc, thì caùc thieän nam, thieän nöõ ñoù, coâng ñöùc ñaït ñöôïc hôn tröôùc raát nhieàu. Vì sao? Kieàu-thi-ca, vì taát caû Döï löu vaø Döï löu quaû ñeàu phaùt xuaát töø Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña aáy.

Laïi nöõa Kieàu-thi-ca, ñeå rieâng caùc loaïi höõu tình trong caùc chaâu Thieäm-boä, Ñoâng thaéng thaân, Taây ngöu hoùa, neáu caùc thieän nam, thieän nöõ giaùo hoùa caùc loaïi höõu tình trong caû boán chaâu Thieäm-boä, Ñoâng thaéng thaân, Taây ngöu hoùa, Baéc cu-loâ ñeàu truï quaû Döï löu thì theo yù oâng theá naøo? Thieän nam, thieän nöõ aáy, do nhaân duyeân naøy, ñöôïc phöôùc nhieàu chaêng?

Thieân ñeá Thích baïch:

Baïch Theá Toân, raát nhieàu! Baïch Thieän Theä, raát nhieàu! Phaät daïy:

Naøy Kieàu-thi-ca, neáu caùc thieän nam, thieän nöõ ñoái vôùi Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña, duøng voâ löôïng phaùp moân, vaên nghóa phong phuù, vì ngöôøi roäng noùi, dieãn ñaït chæ baøy, giaûi thích roõ raøng, phaân bieät yù nghóa saâu xa, khieán hoï deã hieåu; laïi noùi theá naøy: Thieän nam, ñeán ñaây! Ñoái vôùi Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña thaâm dieäu naøy, oâng neân chí taâm laéng nghe, thoï trì ñoïc tuïng, khieán deã thoâng suoát, tö duy nhö lyù, theo phaùp moân naøy, sieâng naêng tu hoïc, thì caùc thieän nam, thieän nöõ ñoù, coâng ñöùc ñaït ñöôïc hôn tröôùc raát nhieàu. Vì sao? Kieàu-thi-ca, vì taát caû Döï löu vaø Döï löu quaû ñeàu phaùt xuaát töø Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña aáy.

Laïi nöõa Kieàu-thi-ca, ñeå rieâng caùc loaïi höõu tình trong boán ñaïi chaâu, neáu caùc thieän nam, thieän nöõ giaùo hoùa caùc loaïi höõu tình trong tieåu thieân theá giôùi ñeàu truï quaû Döï löu, thì theo yù oâng theá naøo? Thieän nam, thieän nöõ aáy, do nhaân duyeân naøy, ñöôïc phöôùc nhieàu

chaêng?

Thieân ñeá Thích baïch:

Baïch Theá Toân, raát nhieàu! Baïch Thieän Theä, raát nhieàu! Phaät daïy:

Naøy Kieàu-thi-ca, neáu caùc thieän nam, thieän nöõ ñoái vôùi Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña, duøng voâ löôïng phaùp moân, vaên nghóa phong phuù, vì ngöôøi roäng noùi, dieãn ñaït chæ baøy, giaûi thích roõ raøng, phaân bieät yù nghóa saâu xa, khieán hoï deã hieåu; laïi noùi theá naøy: Thieän nam, ñeán ñaây! Ñoái vôùi Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña thaâm dieäu naøy, oâng neân chí taâm laéng nghe, thoï trì ñoïc tuïng, khieán deã thoâng suoát, tö duy nhö lyù, theo phaùp moân naøy, sieâng naêng tu hoïc, thì caùc thieän nam, thieän nöõ ñoù, coâng ñöùc ñaït ñöôïc hôn tröôùc raát nhieàu. Vì sao? Kieàu-thi-ca, vì taát caû Döï löu vaø Döï löu quaû ñeàu phaùt xuaát töø Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña aáy.

Laïi nöõa Kieàu-thi-ca, ñeå rieâng caùc loaïi höõu tình trong tieåu thieân theá giôùi, neáu caùc thieän nam, thieän nöõ giaùo hoùa caùc loaïi höõu tình trong trung thieân theá giôùi ñeàu truï quaû Döï löu, thì theo yù oâng theá naøo? Thieän nam, thieän nöõ aáy, do nhaân duyeân naøy, ñöôïc phöôùc nhieàu chaêng?

Thieân ñeá Thích baïch:

Baïch Theá Toân, raát nhieàu! Baïch Thieän Theä, raát nhieàu! Phaät daïy:

Naøy Kieàu-thi-ca, neáu caùc thieän nam, thieän nöõ ñoái vôùi Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña, duøng voâ löôïng phaùp moân, vaên nghóa phong phuù, vì ngöôøi roäng noùi, dieãn ñaït chæ baøy, giaûi thích roõ raøng, phaân bieät yù nghóa saâu xa, khieán hoï deã hieåu; laïi noùi theá naøy: Thieän nam, ñeán ñaây! Ñoái vôùi Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña thaâm dieäu naøy, oâng neân chí taâm laéng nghe, thoï trì ñoïc tuïng, khieán deã thoâng suoát, tö duy nhö lyù, theo phaùp moân naøy, sieâng naêng tu hoïc, thì caùc thieän nam, thieän nöõ ñoù, coâng ñöùc ñaït ñöôïc hôn tröôùc raát nhieàu. Vì sao? Kieàu-thi-ca, vì taát caû Döï löu vaø Döï löu quaû ñeàu phaùt xuaát töø Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña aáy.

Laïi nöõa Kieàu-thi-ca, ñeå rieâng caùc loaïi höõu tình trong trung thieân theá giôùi, neáu caùc thieän nam, thieän nöõ giaùo hoùa caùc loaïi höõu tình trong theá giôùi ba laàn ngaøn ñeàu truï quaû Döï löu, thì theo yù oâng theá naøo? Thieän nam, thieän nöõ aáy, do nhaân duyeân naøy, ñöôïc phöôùc nhieàu chaêng?

Thieân ñeá Thích baïch:

Baïch Theá Toân, raát nhieàu! Baïch Thieän Theä, raát nhieàu! Phaät daïy:

Naøy Kieàu-thi-ca, neáu caùc thieän nam, thieän nöõ ñoái vôùi Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña, duøng voâ löôïng phaùp moân, vaên nghóa phong phuù, vì ngöôøi roäng noùi, dieãn ñaït chæ baøy, giaûi thích roõ raøng, phaân bieät yù nghóa saâu xa, khieán hoï deã hieåu; laïi noùi theá naøy: Thieän nam, ñeán ñaây! Ñoái vôùi Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña thaâm dieäu naøy, oâng neân chí taâm laéng nghe, thoï trì ñoïc tuïng, khieán deã thoâng suoát, tö duy nhö lyù, theo phaùp moân naøy, sieâng naêng tu hoïc, thì caùc thieän nam, thieän nöõ ñoù, coâng ñöùc ñaït ñöôïc hôn tröôùc raát nhieàu. Vì sao? Kieàu-thi-ca, vì taát caû Döï löu vaø Döï löu quaû ñeàu phaùt xuaát töø Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña aáy.

Laïi nöõa Kieàu-thi-ca, ñeå rieâng caùc loaïi höõu tình trong theá giôùi ba laàn ngaøn, neáu caùc thieän nam, thieän nöõ giaùo hoùa caùc loaïi höõu tình ôû voâ soá theá giôùi trong möôøi phöông ñeàu truï quaû Döï löu, thì theo yù oâng theá naøo? Thieän nam, thieän nöõ aáy, do nhaân duyeân naøy, ñöôïc phöôùc nhieàu chaêng?

Thieân ñeá Thích baïch:

Baïch Theá Toân, raát nhieàu! Baïch Thieän Theä, raát nhieàu!

Phaät daïy:

Naøy Kieàu-thi-ca, neáu caùc thieän nam, thieän nöõ ñoái vôùi Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña, duøng voâ löôïng phaùp moân, vaên nghóa phong phuù, vì ngöôøi roäng noùi, dieãn ñaït chæ baøy, giaûi thích roõ raøng, phaân bieät yù nghóa saâu xa, khieán hoï deã hieåu; laïi noùi theá naøy: Thieän nam, ñeán ñaây! Ñoái vôùi Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña thaâm dieäu naøy, oâng neân chí taâm laéng nghe, thoï trì ñoïc tuïng, khieán deã thoâng suoát, tö duy nhö lyù, theo phaùp moân naøy, sieâng naêng tu hoïc, thì caùc thieän nam, thieän nöõ ñoù, coâng ñöùc ñaït ñöôïc hôn tröôùc raát nhieàu. Vì sao? Kieàu-thi-ca, vì taát caû Döï löu vaø Döï löu quaû ñeàu phaùt xuaát töø Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña aáy.

Laïi nöõa Kieàu-thi-ca, ñeå rieâng caùc loaïi höõu tình ôû voâ soá theá giôùi trong möôøi phöông naøy, neáu caùc thieän nam, thieän nöõ giaùo hoùa caùc loaïi höõu tình ôû taát caû theá giôùi trong möôøi phöông ñeàu truï quaû Döï löu, thì theo yù oâng theá naøo? Thieän nam, thieän nöõ aáy, do nhaân duyeân naøy, ñöôïc phöôùc nhieàu chaêng?

Thieân ñeá Thích baïch:

Baïch Theá Toân, raát nhieàu! Baïch Thieän Theä, raát nhieàu! Phaät daïy:

Naøy Kieàu-thi-ca, neáu caùc thieän nam, thieän nöõ ñoái vôùi Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña, duøng voâ löôïng phaùp moân, vaên nghóa phong phuù, vì ngöôøi roäng noùi, dieãn ñaït chæ baøy, giaûi thích roõ raøng, phaân bieät yù nghóa saâu xa, khieán hoï deã hieåu; laïi noùi theá naøy: Thieän nam, ñeán ñaây! Ñoái vôùi Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña thaâm dieäu naøy, oâng neân chí taâm laéng nghe, thoï trì ñoïc tuïng, khieán deã thoâng suoát, tö duy nhö lyù, theo phaùp moân naøy, sieâng naêng tu hoïc, thì caùc thieän nam, thieän nöõ ñoù, coâng ñöùc ñaït ñöôïc hôn tröôùc raát nhieàu. Vì sao? Kieàu-thi-ca, vì taát caû Döï löu vaø Döï löu quaû ñeàu phaùt xuaát töø Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña aáy.

Laïi nöõa Kieàu-thi-ca, neáu caùc thieän nam, thieän nöõ giaùo hoùa caùc loaïi höõu tình trong chaâu Thieäm-boä ñeàu truï quaû Nhaát lai thì theo yù oâng theá naøo? Thieän nam, thieän nöõ aáy, do nhaân duyeân naøy, ñöôïc phöôùc nhieàu chaêng?

Thieân ñeá Thích baïch:

Baïch Theá Toân, raát nhieàu! Baïch Thieän Theä, raát nhieàu! Phaät daïy:

Naøy Kieàu-thi-ca, neáu caùc thieän nam, thieän nöõ ñoái vôùi Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña, duøng voâ löôïng phaùp moân, vaên nghóa phong phuù, vì ngöôøi roäng noùi, dieãn ñaït chæ baøy, giaûi thích roõ raøng, phaân bieät yù nghóa saâu xa, khieán hoï deã hieåu; laïi noùi theá naøy: Thieän nam, ñeán ñaây! Ñoái vôùi Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña thaâm dieäu naøy, oâng neân chí taâm laéng nghe, thoï trì ñoïc tuïng, khieán deã thoâng suoát, tö duy nhö lyù, theo phaùp moân naøy, sieâng naêng tu hoïc, thì caùc thieän nam, thieän nöõ ñoù, coâng ñöùc ñaït ñöôïc hôn tröôùc raát nhieàu. Vì sao? Kieàu-thi-ca, vì taát caû Nhaát lai vaø Nhaát lai quaû ñeàu phaùt xuaát töø Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña aáy.

Laïi nöõa Kieàu-thi-ca, ñeå rieâng caùc loaïi höõu tình trong chaâu Thieäm-boä, neáu caùc thieän nam, thieän nöõ giaùo hoùa caùc loaïi höõu tình trong caû hai chaâu Thieäm-boä vaø Ñoâng thaéng thaân, ñeàu truï quaû Nhaát lai, thì theo yù oâng theá naøo? Thieän nam, thieän nöõ aáy, do nhaân duyeân naøy, ñöôïc phöôùc nhieàu chaêng?

Thieân ñeá Thích baïch:

Baïch Theá Toân, raát nhieàu! Baïch Thieän Theä, raát nhieàu! Phaät daïy:

Naøy Kieàu-thi-ca, neáu caùc thieän nam, thieän nöõ ñoái vôùi Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña, duøng voâ löôïng phaùp moân, vaên nghóa phong phuù, vì ngöôøi roäng noùi, dieãn ñaït chæ baøy, giaûi thích roõ raøng, phaân bieät yù nghóa saâu xa, khieán hoï deã hieåu; laïi noùi theá naøy: Thieän nam, ñeán

ñaây! Ñoái vôùi Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña thaâm dieäu naøy, oâng neân chí taâm laéng nghe, thoï trì ñoïc tuïng, khieán deã thoâng suoát, tö duy nhö lyù, theo phaùp moân naøy, sieâng naêng tu hoïc, thì caùc thieän nam, thieän nöõ ñoù, coâng ñöùc ñaït ñöôïc hôn tröôùc raát nhieàu. Vì sao? Kieàu-thi-ca, vì taát caû Nhaát lai vaø Nhaát lai quaû ñeàu phaùt xuaát töø Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña aáy.

Laïi nöõa Kieàu-thi-ca, ñeå rieâng caùc loaïi höõu tình trong hai chaâu Thieäm-boä vaø Ñoâng thaéng thaân, neáu caùc thieän nam, thieän nöõ giaùo hoùa caùc loaïi höõu tình trong caû ba chaâu Thieäm-boä, Ñoâng thaéng thaân, Taây ngöu hoùa ñeàu truï quaû Nhaát lai thì theo yù oâng theá naøo? Thieän nam, thieän nöõ aáy, do nhaân duyeân naøy, ñöôïc phöôùc nhieàu chaêng?

Thieân ñeá Thích baïch:

Baïch Theá Toân, raát nhieàu! Baïch Thieän Theä, raát nhieàu! Phaät daïy:

Naøy Kieàu-thi-ca, neáu caùc thieän nam, thieän nöõ ñoái vôùi Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña, duøng voâ löôïng phaùp moân, vaên nghóa phong phuù, vì ngöôøi roäng noùi, dieãn ñaït chæ baøy, giaûi thích roõ raøng, phaân bieät yù nghóa saâu xa, khieán hoï deã hieåu; laïi noùi theá naøy: Thieän nam, ñeán ñaây! Ñoái vôùi Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña thaâm dieäu naøy, oâng neân chí taâm laéng nghe, thoï trì ñoïc tuïng, khieán deã thoâng suoát, tö duy nhö lyù, theo phaùp moân naøy, sieâng naêng tu hoïc, thì caùc thieän nam, thieän nöõ ñoù, coâng ñöùc ñaït ñöôïc hôn tröôùc raát nhieàu. Vì sao? Kieàu-thi-ca, vì taát caû Nhaát lai vaø Nhaát lai quaû ñeàu phaùt xuaát töø Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña aáy.

Laïi nöõa Kieàu-thi-ca, ñeå rieâng caùc loaïi höõu tình trong caùc chaâu Thieäm-boä, Ñoâng thaéng thaân, Taây ngöu hoùa, neáu caùc thieän nam, thieän nöõ giaùo hoùa caùc loaïi höõu tình trong caû boán chaâu Thieäm-boä, Ñoâng thaéng thaân, Taây ngöu hoùa, Baéc cu-loâ ñeàu truï quaû Nhaát lai thì theo yù oâng theá naøo? Thieän nam, thieän nöõ aáy, do nhaân duyeân naøy, ñöôïc phöôùc nhieàu chaêng?

Thieân ñeá Thích baïch:

Baïch Theá Toân, raát nhieàu! Baïch Thieän Theä, raát nhieàu! Phaät daïy:

Naøy Kieàu-thi-ca, neáu caùc thieän nam, thieän nöõ ñoái vôùi Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña, duøng voâ löôïng phaùp moân, vaên nghóa phong phuù, vì ngöôøi roäng noùi, dieãn ñaït chæ baøy, giaûi thích roõ raøng, phaân bieät yù nghóa saâu xa, khieán hoï deã hieåu; laïi noùi theá naøy: Thieän nam, ñeán ñaây! Ñoái vôùi Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña thaâm dieäu naøy, oâng neân chí taâm laéng nghe, thoï trì ñoïc tuïng, khieán deã thoâng suoát, tö duy nhö lyù, theo phaùp moân naøy, sieâng naêng tu hoïc, thì caùc thieän nam, thieän nöõ ñoù, coâng ñöùc ñaït ñöôïc hôn tröôùc raát nhieàu. Vì sao? Kieàu-thi-ca, vì taát caû Nhaát lai vaø Nhaát lai quaû ñeàu phaùt xuaát töø Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña aáy.

Laïi nöõa Kieàu-thi-ca, ñeå rieâng caùc loaïi höõu tình trong boán ñaïi chaâu, neáu caùc thieän nam, thieän nöõ giaùo hoùa caùc loaïi höõu tình trong tieåu thieân theá giôùi ñeàu truï quaû Nhaát lai, thì theo yù oâng theá naøo? Thieän nam, thieän nöõ aáy, do nhaân duyeân naøy, ñöôïc phöôùc nhieàu chaêng?

Thieân ñeá Thích baïch:

Baïch Theá Toân, raát nhieàu! Baïch Thieän Theä, raát nhieàu! Phaät daïy:

Naøy Kieàu-thi-ca, neáu caùc thieän nam, thieän nöõ ñoái vôùi Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña, duøng voâ löôïng phaùp moân, vaên nghóa phong phuù, vì ngöôøi roäng noùi, dieãn ñaït chæ baøy, giaûi thích roõ raøng, phaân bieät yù nghóa saâu xa, khieán hoï deã hieåu; laïi noùi theá naøy: Thieän nam, ñeán ñaây! Ñoái vôùi Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña thaâm dieäu naøy, oâng neân chí taâm laéng nghe, thoï trì ñoïc tuïng, khieán deã thoâng suoát, tö duy nhö lyù, theo phaùp moân naøy, sieâng naêng tu hoïc, thì

caùc thieän nam, thieän nöõ ñoù, coâng ñöùc ñaït ñöôïc hôn tröôùc raát nhieàu. Vì sao? Kieàu-thi-ca, vì taát caû Nhaát lai vaø Nhaát lai quaû ñeàu phaùt xuaát töø Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña aáy.

Laïi nöõa Kieàu-thi-ca, ñeå rieâng caùc loaïi höõu tình trong tieåu thieân theá giôùi, neáu caùc thieän nam, thieän nöõ giaùo hoùa caùc loaïi höõu tình trong trung thieân theá giôùi ñeàu truï quaû Nhaát lai, thì theo yù oâng theá naøo? Thieän nam, thieän nöõ aáy, do nhaân duyeân naøy, ñöôïc phöôùc nhieàu chaêng?

Thieân ñeá Thích baïch:

Baïch Theá Toân, raát nhieàu! Baïch Thieän Theä, raát nhieàu! Phaät daïy:

Naøy Kieàu-thi-ca, neáu caùc thieän nam, thieän nöõ ñoái vôùi Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña, duøng voâ löôïng phaùp moân, vaên nghóa phong phuù, vì ngöôøi roäng noùi, dieãn ñaït chæ baøy, giaûi thích roõ raøng, phaân bieät yù nghóa saâu xa, khieán hoï deã hieåu; laïi noùi theá naøy: Thieän nam, ñeán ñaây! Ñoái vôùi Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña thaâm dieäu naøy, oâng neân chí taâm laéng nghe, thoï trì ñoïc tuïng, khieán deã thoâng suoát, tö duy nhö lyù, theo phaùp moân naøy, sieâng naêng tu hoïc, thì caùc thieän nam, thieän nöõ ñoù, coâng ñöùc ñaït ñöôïc hôn tröôùc raát nhieàu. Vì sao? Kieàu-thi-ca, vì taát caû Nhaát lai vaø Nhaát lai quaû ñeàu phaùt xuaát töø Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña aáy.

Laïi nöõa Kieàu-thi-ca, ñeå rieâng caùc loaïi höõu tình trong trung thieân theá giôùi, neáu caùc thieän nam, thieän nöõ giaùo hoùa caùc loaïi höõu tình trong theá giôùi ba laàn ngaøn ñeàu truï quaû Nhaát lai, thì theo yù oâng theá naøo? Thieän nam, thieän nöõ aáy, do nhaân duyeân naøy, ñöôïc phöôùc nhieàu chaêng?

Thieân ñeá Thích baïch:

Baïch Theá Toân, raát nhieàu! Baïch Thieän Theä, raát nhieàu! Phaät daïy:

Naøy Kieàu-thi-ca, neáu caùc thieän nam, thieän nöõ ñoái vôùi Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña, duøng voâ löôïng phaùp moân, vaên nghóa phong phuù, vì ngöôøi roäng noùi, dieãn ñaït chæ baøy, giaûi thích roõ raøng, phaân bieät yù nghóa saâu xa, khieán hoï deã hieåu; laïi noùi theá naøy: Thieän nam, ñeán ñaây! Ñoái vôùi Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña thaâm dieäu naøy, oâng neân chí taâm laéng nghe, thoï trì ñoïc tuïng, khieán deã thoâng suoát, tö duy nhö lyù, theo phaùp moân naøy, sieâng naêng tu hoïc, thì caùc thieän nam, thieän nöõ ñoù, coâng ñöùc ñaït ñöôïc hôn tröôùc raát nhieàu. Vì sao? Kieàu-thi-ca, vì taát caû Nhaát lai vaø Nhaát lai quaû ñeàu phaùt xuaát töø Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña aáy.

Laïi nöõa Kieàu-thi-ca, ñeå rieâng caùc loaïi höõu tình trong theá giôùi ba laàn ngaøn, neáu caùc thieän nam, thieän nöõ giaùo hoùa caùc loaïi höõu tình ôû voâ soá theá giôùi trong möôøi phöông ñeàu truï quaû Nhaát lai, thì theo yù oâng theá naøo? Thieän nam, thieän nöõ aáy, do nhaân duyeân naøy, ñöôïc phöôùc nhieàu chaêng?

Thieân ñeá Thích baïch:

Baïch Theá Toân, raát nhieàu! Baïch Thieän Theä, raát nhieàu! Phaät daïy:

Naøy Kieàu-thi-ca, neáu caùc thieän nam, thieän nöõ ñoái vôùi Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña, duøng voâ löôïng phaùp moân, vaên nghóa phong phuù, vì ngöôøi roäng noùi, dieãn ñaït chæ baøy, giaûi thích roõ raøng, phaân bieät yù nghóa saâu xa, khieán hoï deã hieåu; laïi noùi theá naøy: Thieän nam, ñeán ñaây! Ñoái vôùi Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña thaâm dieäu naøy, oâng neân chí taâm laéng nghe, thoï trì ñoïc tuïng, khieán deã thoâng suoát, tö duy nhö lyù, theo phaùp moân naøy, sieâng naêng tu hoïc, thì caùc thieän nam, thieän nöõ ñoù, coâng ñöùc ñaït ñöôïc hôn tröôùc raát nhieàu. Vì sao? Kieàu-thi-ca, vì taát caû Nhaát lai vaø Nhaát lai quaû ñeàu phaùt xuaát töø Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña aáy.

Laïi nöõa Kieàu-thi-ca, ñeå rieâng caùc loaïi höõu tình ôû voâ soá theá giôùi trong möôøi

phöông naøy, neáu caùc thieän nam, thieän nöõ giaùo hoùa caùc loaïi höõu tình ôû taát caû theá giôùi trong möôøi phöông ñeàu truï quaû Nhaát lai, thì theo yù oâng theá naøo? Thieän nam, thieän nöõ aáy, do nhaân duyeân naøy, ñöôïc phöôùc nhieàu chaêng?

Thieân ñeá Thích baïch:

Baïch Theá Toân, raát nhieàu! Baïch Thieän Theä, raát nhieàu! Phaät daïy:

Naøy Kieàu-thi-ca, neáu caùc thieän nam, thieän nöõ ñoái vôùi Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña, duøng voâ löôïng phaùp moân, vaên nghóa phong phuù, vì ngöôøi roäng noùi, dieãn ñaït chæ baøy, giaûi thích roõ raøng, phaân bieät yù nghóa saâu xa, khieán hoï deã hieåu; laïi noùi theá naøy: Thieän nam, ñeán ñaây! Ñoái vôùi Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña thaâm dieäu naøy, oâng neân chí taâm laéng nghe, thoï trì ñoïc tuïng, khieán deã thoâng suoát, tö duy nhö lyù, theo phaùp moân naøy, sieâng naêng tu hoïc, thì caùc thieän nam, thieän nöõ ñoù, coâng ñöùc ñaït ñöôïc hôn tröôùc raát nhieàu. Vì sao? Kieàu-thi-ca, vì taát caû Nhaát lai vaø Nhaát lai quaû ñeàu phaùt xuaát töø Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña aáy.

Laïi nöõa Kieàu-thi-ca, neáu caùc thieän nam, thieän nöõ giaùo hoùa caùc loaïi höõu tình trong chaâu Thieäm-boä ñeàu truï quaû Baát hoaøn thì theo yù oâng theá naøo? Thieän nam, thieän nöõ aáy, do nhaân duyeân naøy, ñöôïc phöôùc nhieàu chaêng?

Thieân ñeá Thích baïch:

Baïch Theá Toân, raát nhieàu! Baïch Thieän Theä, raát nhieàu! Phaät daïy:

Naøy Kieàu-thi-ca, neáu caùc thieän nam, thieän nöõ ñoái vôùi Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña, duøng voâ löôïng phaùp moân, vaên nghóa phong phuù, vì ngöôøi roäng noùi, dieãn ñaït chæ baøy, giaûi thích roõ raøng, phaân bieät yù nghóa saâu xa, khieán hoï deã hieåu; laïi noùi theá naøy: Thieän nam, ñeán ñaây! Ñoái vôùi Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña thaâm dieäu naøy, oâng neân chí taâm laéng nghe, thoï trì ñoïc tuïng, khieán deã thoâng suoát, tö duy nhö lyù, theo phaùp moân naøy, sieâng naêng tu hoïc, thì caùc thieän nam, thieän nöõ ñoù, coâng ñöùc ñaït ñöôïc hôn tröôùc raát nhieàu. Vì sao? Kieàu-thi-ca, vì taát caû Baát hoaøn vaø Baát hoaøn quaû ñeàu phaùt xuaát töø Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña aáy.

Laïi nöõa Kieàu-thi-ca, ñeå rieâng caùc loaïi höõu tình trong chaâu Thieäm-boä, neáu caùc thieän nam, thieän nöõ giaùo hoùa caùc loaïi höõu tình trong caû hai chaâu Thieäm-boä vaø Ñoâng thaéng thaân, ñeàu truï quaû Baát hoaøn, thì theo yù oâng theá naøo? Thieän nam, thieän nöõ aáy, do nhaân duyeân naøy, ñöôïc phöôùc nhieàu chaêng?

Thieân ñeá Thích baïch:

Baïch Theá Toân, raát nhieàu! Baïch Thieän Theä, raát nhieàu! Phaät daïy:

Naøy Kieàu-thi-ca, neáu caùc thieän nam, thieän nöõ ñoái vôùi Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña, duøng voâ löôïng phaùp moân, vaên nghóa phong phuù, vì ngöôøi roäng noùi, dieãn ñaït chæ baøy, giaûi thích roõ raøng, phaân bieät yù nghóa saâu xa, khieán hoï deã hieåu; laïi noùi theá naøy: Thieän nam, ñeán ñaây! Ñoái vôùi Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña thaâm dieäu naøy, oâng neân chí taâm laéng nghe, thoï trì ñoïc tuïng, khieán deã thoâng suoát, tö duy nhö lyù, theo phaùp moân naøy, sieâng naêng tu hoïc, thì caùc thieän nam, thieän nöõ ñoù, coâng ñöùc ñaït ñöôïc hôn tröôùc raát nhieàu. Vì sao? Kieàu-thi-ca, vì taát caû Baát hoaøn vaø Baát hoaøn quaû ñeàu phaùt xuaát töø Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña aáy.

Laïi nöõa Kieàu-thi-ca, ñeå rieâng caùc loaïi höõu tình trong caùc chaâu Thieäm-boä vaø Ñoâng thaéng thaân, neáu caùc thieän nam, thieän nöõ giaùo hoùa caùc loaïi höõu tình trong caû ba chaâu Thieäm-boä, Ñoâng thaéng thaân, Taây ngöu hoùa ñeàu truï quaû Baát hoaøn thì theo yù oâng theá naøo? Thieän nam, thieän nöõ aáy, do nhaân duyeân naøy, ñöôïc phöôùc nhieàu chaêng?

Thieân ñeá Thích baïch:

Baïch Theá Toân, raát nhieàu! Baïch Thieän Theä, raát nhieàu! Phaät daïy:

Naøy Kieàu-thi-ca, neáu caùc thieän nam, thieän nöõ ñoái vôùi Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña, duøng voâ löôïng phaùp moân, vaên nghóa phong phuù, vì ngöôøi roäng noùi, dieãn ñaït chæ baøy, giaûi thích roõ raøng, phaân bieät yù nghóa saâu xa, khieán hoï deã hieåu; laïi noùi theá naøy: Thieän nam, ñeán ñaây! Ñoái vôùi Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña thaâm dieäu naøy, oâng neân chí taâm laéng nghe, thoï trì ñoïc tuïng, khieán deã thoâng suoát, tö duy nhö lyù, theo phaùp moân naøy, sieâng naêng tu hoïc, thì caùc thieän nam, thieän nöõ ñoù, coâng ñöùc ñaït ñöôïc hôn tröôùc raát nhieàu. Vì sao? Kieàu-thi-ca, vì taát caû Baát hoaøn vaø Baát hoaøn quaû ñeàu phaùt xuaát töø Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña aáy.

